Mag. Martina Flor
Geb. 17.1.1972 in Wien
Staatsbürgerschaft: Österreich

Kontakt:
Boerhaavegasse 4/3,
A-1030 Wien

M +43 (0)664/45 27 307
T +43 (0)1/798 30 56
E martina.flor@ff-translations.at

Mitgliedschaft in Berufsverbänden:

aiic
International Association of Conference Interpreters

UNIVERSITAS Austria
Berufsverband für Dolmetschen und Übersetzen;
zertifiziert für Übersetzen sowie Dolmetschen

ÖSDV
Österreichischer Verband für Schriftdolmetschen

TRANSLATIONS

Mag. Martina Flor

Dolmetscherin, Schriftdolmetscherin, Übersetzerin

Seit 1997
Freiberufliche Übersetzerin und Dolmetscherin (Gewerbeschein)
Simultan-, Konsekutiv- und Begleitdolmetschen, RSI
Regelmäßige Dolmetscheinsätze bei Hauptversammlungen, Aufsichtsratssitzungen, Schiedsverhandlungen, Management Meetings und internationalen Konferenzen.

Übersetzung juridischer und wirtschaftlicher Fachtexte
Regelmäßige Übersetzungstätigkeit, insbesondere für Wirtschaftsanwälte, Wirtschaftstreuhänder und Banken.

Seit 2020
Freiberufliche Schriftdolmetscherin
Regelmäßige Einsätze im Bildungsbereich (Swiss TXT AG und GESTU) sowie auf dem Privatmarkt (intralingual D-D, E-E und interlingual D-E, E-D)

LEBENSLAUF

Ausbildung

2020 Universität Wien (Postgraduate Center)
Abschluss Zertifikatskurs „Barrierefreie Kommunikation: Schriftdolmetschen"

1997–2001 Universität Wien
Magistra der Philosophie, Studienrichtung Übersetzen und Dolmetschen (Studienzweig Dolmetschen) Englisch, Fächeraustausch Rechtswissenschaften mit Schwerpunkt Wirtschaftsrecht

1992–1996 Universität Wien
Akademisch geprüfte Übersetzerin, Kurzstudium für Übersetzer, Englisch und Französisch.

1994–1995 Universität Wien
Studium der Nederlandistik

1992 Universität Wien
Studium der Anglistik und Romanistik

1990–1992 Handelsakademie
Karlsplatz, 1010 Wien
HAK-Kolleg, Schwerpunkt: Marketing, Matura

1982–1990 AHS, Matura
Schützengasse 31, 1030 Wien

Stationen im beruflichen Werdegang

2019–derzeit UNIVERSITAS Austria
seit 2023: Mitglied im Vorstand, seit 2019: Mitglied im Ausschuss für Übersetzen

1995–1998 LBCnet Translation
Gründung und Mitarbeit

1995–1998 Kanzlei Dorda, Brugger & Jordis
Sekretariat, Übersetzungen & Dolmetschungen

1994–1995 Europay Austria
Übersetzung von Kundenbeschwerden

Juni – Okt. 1992 Peter L. Botham, International Insurance Adjusters
Sachbearbeiterin

Hobbys > Tanzen, Chorsingen, Theater, Kino